

## DZIAŁ XVI

### PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

#### Uwagi ogólne

#### Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

W tabl. 1 i 4 uwzględniono jednostki i zakłady budżetowe oraz gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji), a ponadto w tabl. 4 dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o ilości produkcji wyrobów, które opracowano metodą zakładową, tj. według rzeczywistej lokalizacji produkcji, a nie według miejsca siedziby przedsiębiorstwa. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 25.

3. Przedstawione w tabl. 4 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje niezgodne” z grupowaniami PKWiU, które stanowią:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie,

## CHAPTER XVI

### INDUSTRY AND CONSTRUCTION

#### General notes

#### Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

In tables 1 and 4 were included budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections), and moreover, in table 4 data regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

2. Data were compiled using **the enterprise method**, excluding information concerning the quantity of production of goods, which were compiled using the company method, i.e. by real location of production, not by the seat of enterprise. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 25.

3. Products in table 4 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered,

- tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
  - 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
  - 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 9 na str. 27.

Jako **cenę stałą** od 2001 r. przyjęto cenę stałą 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

## Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsię-

*i.e., both industrial and non-industrial;*

- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 9 on page 27.*

***As constant prices since 2001 were adopted 2000 constant prices (2000 average current prices).***

*5. In data concerning production, the value of outwork is included.*

***Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.*

*6. Data concerning **employment in industry** include employees hired on the basis of employment contracts.*

*Employed in industry do not include:*

- 1) *apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*
- 2) *agents;*
- 3) *persons engaged in outwork.*

*Data concerning average paid employment and average wages and salaries are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.*

## Construction

*1. Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.*

*2. Data according to NACE rev. 1 groups were compiled using **the enterprise method**. The*

biorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 25.

**3. Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceń przez podmioty budowlane na rzecz obcych zlecających.

**4.** Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

**5. Dane o budynkach oddanych do użytku** (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków — budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków — budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

**6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

*definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 25.*

**3. Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients.

**4.** *The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).*

**5. Data on buildings completed** (by all investors) concern:

- *within the scope of the number of buildings — newly built buildings,*
- *within the scope of the cubic volume of buildings — newly built and expanded buildings (the expanded part only).*

**6. Data regarding average employment and average monthly wages and salaries** concern hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

## Przemysł Industry

TABL. 1 (210) **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE**  
*BASIC DATA ON INDUSTRY*

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                     | 2005    | 2010    | 2011            |                    | SPECIFICATION   |
|--|---------|---------|-----------------|--------------------|---|
|  |         |         | ogółem<br>total | 2010<br>= 100      |   |
| Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł .....    | 15785,1 | 20769,9 | 24124,2         | 109,6 <sup>a</sup> | <i>Sold production (current prices) in mln zł</i>     |
| Pracujący <sup>b</sup> .....                         | .       | 81539   | 81922           | 100,5              | <i>Employed persons<sup>b</sup></i>                   |
| Przeciętne zatrudnienie .....                        | 69370   | 67313   | 69236           | 102,9              | <i>Average paid employment</i>                        |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł..... | 2126,97 | 2813,80 | 2998,26         | 106,6              | <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i> |

a Ceny stałe. b Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy.  
a *Constant prices.* b *As of 31 XII; by actual workplace.*

TABL. 2 (211) **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                   | 2005                               | 2010           | 2011                       |   |              |
|---|------------------------------------|----------------|----------------------------|---|--------------|
|   | w mln zł <i>in mln zł</i>          |                | w odsetkach<br><i>in %</i> | 2010 = 100<br>(ceny stałe)<br>(constant prices) |              |
|   | ceny bieżące <i>current prices</i> |                |                            |   |              |
| <b>OGÓŁEM.....</b><br><b>TOTAL</b>                                  | <b>14345,2</b>                     | <b>19217,7</b> | <b>22521,4</b>             | <b>100,0</b>                                    | <b>110,6</b> |
| sektor publiczny.....<br><i>public sector</i>                       | 1650,5                             | 1386,1         | 1347,8                     | 6,0   | x            |
| sektor prywatny .....   | 12694,8                            | 17831,6        | 21173,5                    | 94,0  | x            |
| <b>Górnictwo i wydobywanie .....</b><br><b>Mining and quarrying</b> | <b>418,6</b>                       | <b>#</b>       | <b>#</b>                   | <b>#</b>  | <b>#</b>     |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe ....</b><br><b>Manufacturing</b>        | <b>12053,5</b>                     | <b>15390,1</b> | <b>18439,7</b>             | <b>81,9</b>                                     | <b>111,5</b> |
| w tym:<br><i>of which:</i>  |                                    |                |                            |   |              |
| Produkcja artykułów spożywczych .....                               | 1953,8                             | 1862,8         | 2338,1                     | 10,4  | 112,1        |
| <i>Manufacture of food products</i>                                 |                                    |                |                            |   |              |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
a *Data concern economic entities employing more than 9 persons.*

TABL. 2 (211) **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (ceny bieżące) (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (current prices) (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION   | 2005                               | 2010   | 2011   |                            |  |
|---|------------------------------------|--------|--------|----------------------------|--|
|   | w mln zł <i>in mln zł</i>          |        |        | w odsetkach<br><i>in %</i> | 2010 = 100<br>(ceny stałe)<br>(constant<br>prices) |
|   | ceny bieżące <i>current prices</i> |        |        |                            |  |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)<br/>Manufacturing (cont.)</b>   |                                    |        |        |                            |  |
| Produkcja wyrobów tekstylnych<br><i>Manufacture of textiles</i>   | 53,0                               | 112,8  | 53,0   | 0,2                        | 50,5   |
| Produkcja odzieży.....<br><i>Manufacture of wearing apparel</i>   | 229,3                              | 122,8  | 201,6  | 0,9                        | 142,2  |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....<br><i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i> | 270,7                              | 574,2  | 859,1  | 3,8                        | 142,9  |
| Produkcja papieru i wyrobów z papieru.....<br><i>Manufacture of paper and paper products</i>  | #                                  | #      | 593,7  | 2,6                        | 120,2  |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....<br><i>Printing and reproduction of recorded media</i>                                  | 310,5                              | 228,9  | 193,5  | 0,9                        | 81,8   |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych.....<br><i>Manufacture of rubber and plastic products</i>   | 337,1                              | 502,9  | 546,2  | 2,4                        | 118,2  |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych.....<br><i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>              | 3331,6                             | 4335,8 | 5287,3 | 23,5                       | 116,9  |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup><br><i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>   | 1310,4                             | 2063,6 | 2580,9 | 11,5                       | 118,1  |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych.....<br><i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>                  | 45,2                               | 21,8   | 11,9   | 0,1                        | 52,3   |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (211) **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (ceny bieżące) (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (current prices) (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION   | 2005                               | 2010         | 2011          |                            |   |
|---|------------------------------------|--------------|---------------|----------------------------|---|
|   | w mln zł <i>in mln zł</i>          |              |               | w odsetkach<br><i>in %</i> | 2010 = 100<br>(ceny stałe)<br>(constant prices) |
|   | ceny bieżące <i>current prices</i> |              |               |                            |   |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b><br><b>Manufacturing (cont.)</b>                                    |                                    |              |               |                            |   |
| Produkcja urządzeń elektrycznych .....  | 227,7                              | 397,4        | 419,5         | 1,9                        | 104,2   |
| <i>Manufacture of electrical equipment</i>  |                                    |              |               |                            |   |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....  | 977,4                              | 1040,7       | 1012,0        | 4,5                        | 94,6  |
| <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>  |                                    |              |               |                            |   |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....                                    | 306,8                              | 557,9        | 676,2         | 3,0                        | 117,0   |
| <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>  |                                    |              |               |                            |   |
| Produkcja mebli .....   | 56,1                               | 68,9         | 81,3          | 0,4                        | 103,5   |
| <i>Manufacture of furniture</i>   |                                    |              |               |                            |   |
| Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....   | 211,0                              | 250,9        | 317,6         | 1,4                        | 124,9   |
| <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>   |                                    |              |               |                            |   |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b> | <b>1585,1</b>                      | <b>#</b>     | <b>#</b>      | <b>#</b>                   | <b>#</b>  |
| <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>   |                                    |              |               |                            |   |
| Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....       | 1585,1                             | #            | #             | #                          | #   |
| <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>  |                                    |              |               |                            |   |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>                   | <b>288,0</b>                       | <b>837,7</b> | <b>1040,0</b> | <b>4,6</b>                 | <b>136,7</b>                                    |
| <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>                         |                                    |              |               |                            |   |
| w tym:<br><i>of which:</i>  |                                    |              |               |                            |   |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczenie wody .....  | 118,0                              | 187,9        | 201,2         | 0,9                        | 91,0  |
| <i>Water collection, treatment and supply</i>   |                                    |              |               |                            |   |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....   | 151,4                              | 576,4        | 746,9         | 3,3                        | 147,4   |
| <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>                            |                                    |              |               |                            |   |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (212) **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE W 2011 R. <sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY IN 2011 <sup>a</sup> (current prices)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | Ogółem<br>Total | Podmioty o liczbie zatrudnionych<br>Entities with following number of paid employees |               |               |               |                                      |
|--|-----------------|--|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------|
|  |                 | 49 i mniej<br>49<br>and less   | 50-249        | 250-499       | 500-999       | 1000<br>i więcej<br>1000 and<br>more |
|  |                 | w mln zł in mln zł   |               |               |               |                                      |
| <b>OGÓŁEM.....</b><br><b>TOTAL</b>   | <b>22521,4</b>  | <b>3267,7</b>  | <b>5609,7</b> | <b>5864,7</b> | <b>2639,4</b> | <b>5139,8</b>                        |
| w tym:<br>of which:  |                 |  |               |               |               |                                      |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b><br><b>Manufacturing</b>                      | <b>18439,7</b>  | <b>2987,1</b>  | <b>4461,6</b> | <b>3516,4</b> | <b>2334,7</b> | <b>5139,8</b>                        |
| w tym:<br>of which:  |                 |  |               |               |               |                                      |
| Produkcja artykułów spożywczych<br>Manufacture of food products                    | 2338,1          | 683,1  | 616,4         | 1038,6        | -             | -                                    |
| Produkcja wyrobów z pozostałych<br>mineralnych surowców niemeta-<br>licznych ..... | 5287,3          | 547,3  | 1092,2        | 1493,3        | #             | #                                    |
| Manufacture of other non-metallic<br>mineral products                              |                 |  |               |               |               |                                      |
| Produkcja wyrobów z metali .....   | 2580,9          | 541,1  | 958,3         | 299,4         | -             | 782,1                                |
| Manufacture of metal products  |                 |  |               |               |               |                                      |
| Produkcja maszyn i urządzeń .....  | 1012,0          | 142,7  | 169,4         | #             | -             | #                                    |
| Manufacture of machinery and<br>equipment n.e.c.                                   |                 |  |               |               |               |                                      |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (213) **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup>**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup>**

| WYROBY  | 2000   | 2005                | 2010                 | 2011                 |   | PRODUCTS   |
|---|--|---------------------|----------------------|----------------------|---|--|
|   | w liczbach bezwzględnych<br><i>in absolute numbers</i> |                     |                      |                      | udział<br>w pro-<br>dukcji<br>krajowej<br>w %<br><i>share in<br/>domestic<br/>produc-<br/>tion in %</i> |  |
| Tłuczeń kamienny w rodzaju stosowanego jako kruszywo do betonu, tłuczeń drogowy lub do innych celów budowlanych (kruszywo mineralne łamane zwykle) w tys. t ..... | 5463,3   | 6907,5 <sup>b</sup> | 14931,2 <sup>b</sup> | 20696,8 <sup>b</sup> | 24,9  | <i>Crushed stone of a kind used for concrete aggregates, for roadstone and for other construction use (in thous. t</i> |
| Mineralne środki dla rolnictwa wapniowe i wapniowo-magnezowe (tlenkowe i węglanowe) w tys. t <sup>b</sup> .....   | 316,3  | 524,9               | 692,8                | 798,1                | 37,3  | <i>Calcium fertilizers and calcium-magnesium fertilizers in thous. t<sup>b</sup></i>                                   |
| Mięso drobiowe w tys. t .....   | 18,4   | 17,1                | 33,2                 | 29,1                 | 1,7   | <i>Poultry meat in thous. t</i>  |
| Wędliny <sup>c</sup> w tys. t .....   | 23,8   | 17,7                | 31,7                 | 42,1                 | 5,4   | <i>Cured meat products<sup>c</sup> in thous. t</i>   |
| Soki owocowe i warzywne w tys. t .....  | 9,3  | 23,4                | 17,0                 | 31,0                 | 4,1   | <i>Fruit and vegetable juice in thous. t</i>   |
| Mleko płynne przetworzone <sup>d</sup> w tys. hl .....  | 787,2  | 588,4               | 421,1                | 399,9                | 1,5   | <i>Processed liquid milk<sup>d</sup> in thous. hl</i>  |
| Masło w tys. t .....  | 4,5  | 3,2                 | 3,2                  | 2,9                  | 1,7   | <i>Butter in thous. t</i>  |
| Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce w tys. szt .....   | 462  | 316                 | 128                  | 107                  | 2,1   | <i>Women's or girls' dresses, skirts and culottes in thous. units</i>  |
| Bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce, wyłączając z dzianin w tys. szt .....  | 777  | 421                 | 1057                 | 119                  | 2,4   | <i>Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, not knitted or crocheted in thous. units</i>                   |
| Tarcica iglasta w dam <sup>3</sup> .....  | 67,6   | 94,6                | 231,9                | 306,2                | 7,8   | <i>Coniferous sawnwood in dam<sup>3</sup></i>  |
| Tarcica liściasta w dam <sup>3</sup> .....  | 6,9  | 15,4                | 14,9                 | 9,8                  | 2,1   | <i>Broadleaved sawnwood in dam<sup>3</sup></i>   |
| Szyby zespolone jednokomorowe w tys. m <sup>2</sup> .....   | 418  | 3074                | 3598 <sup>b</sup>    | 3947 <sup>b</sup>    | 28,5  | <i>Double glazed units in thous. m<sup>2</sup></i>   |
| Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe w tys. m <sup>2</sup> .....  | 4333   | 17609               | 29034                | 33946                | 29,3  | <i>Ceramic tiles and flags in thous. m<sup>2</sup></i>   |
| Wapno w tys. t .....  | 958,9  | 695,7               | 1046,3               | 1169,1               | 57,4  | <i>Lime in thous. t</i>  |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Opracowano metodą przedsiębiorstw. <sup>c</sup> Bez końskich, drobiowych, z dziczyzny i z królików. <sup>d</sup> Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Compiled using the enterprise method. <sup>c</sup> Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit. <sup>d</sup> Including milk forwarded for further processing.



TABL. 5 (214) **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE**<sup>a</sup>  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY**<sup>a</sup>

| WYSZCZEGÓLNIENIE   | 2010         | 2011         | SPECIFICATION  |
|--|--------------|--------------|--|
| <b>OGÓŁEM</b> .....  | <b>61137</b> | <b>62368</b> | <b>TOTAL</b>   |
| sektor publiczny .....   | 8624         | 7990         | public sector  |
| sektor prywatny .....  | 52514        | 54378        | private sector   |
| <b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....   | <b>2371</b>  | <b>2438</b>  | <b>Mining and quarrying</b>  |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....  | <b>52912</b> | <b>54069</b> | <b>Manufacturing</b>   |
| w tym:   |              |              | of which:  |
| Produkcja artykułów spożywczych .....  | 7837         | 7828         | Manufacture of food products   |
| Produkcja wyrobów tekstylnych .....  | 1013         | 364          | Manufacture of textiles  |
| Produkcja odzieży .....  | 2733         | 3009         | Manufacture of wearing apparel   |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy<br>i wikliny .....  | 2549         | 2639         | Manufacture of products of, cork, straw and<br>wicker                          |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni-<br>ków informacji .....                                   | 1074         | 741          | Printing and reproduction of recorded<br>media                                 |
| Produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw<br>sztucznych .....   | 2062         | 2231         | Manufacture of rubber and plastic<br>products                                  |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineral-<br>nych surowców niemetalicznych .....                      | 8789         | 9497         | Manufacture of other non-metallic mineral<br>products                          |
| Produkcja wyrobów z metali .....   | 10193        | 10951        | Manufacture of metal products  |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektro-<br>nicznych i optycznych .....                                | 66           | 91           | Manufacture of computer, electronic and<br>optical products                    |
| Produkcja urządzeń elektrycznych .....   | 2132         | 1632         | Manufacture of electrical equipment  |
| Produkcja maszyn i urządzeń .....  | 4299         | 3966         | Manufacture of machinery and equipment<br>n.e.c.                               |
| Produkcja pojazdów samochodowych,<br>przyczep i naczep .....   | 2513         | 2989         | Manufacture of motor vehicles, trailers<br>and semi-trailers                   |
| Produkcja mebli .....  | 456          | 548          | Manufacture of furniture   |
| Naprawa, konserwacja i instalowanie<br>maszyn i urządzeń .....                                       | 1742         | 2097         | Repair and installation of machinery and<br>equipment                          |
| <b>Wywarzanie i zaopatrywanie w energię<br/>elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą<br/>wodę</b> ..... | <b>1672</b>  | <b>1605</b>  | <b>Electricity, gas, steam and air conditioning<br/>supply</b>                 |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ście-<br/>kami i odpadami; rekultywacja</b> .....                    | <b>4181</b>  | <b>4256</b>  | <b>Water supply; sewerage, waste<br/>management and remediation activities</b> |
| w tym:   |              |              | of which:  |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody   | 2237         | 2110         | Water collection, treatment and supply   |
| Gospodarowanie odpadami; odzysk su-<br>rowców .....  | 1514         | 1410         | Waste collection, treatment and disposal<br>activities; materials recovery     |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 6 (215) **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE**<sup>a</sup>  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY**<sup>a</sup>

| WYSZCZEGÓLNIENIE   | 2010           | 2011           | SPECIFICATION  |
|--|----------------|----------------|--|
|  | w zł in zł     |                |  |
| <b>O G Ó Ł E M</b> .....   | <b>2902,35</b> | <b>3097,31</b> | <b>T O T A L</b>   |
| sektor publiczny.....  | 3220,82        | 3419,94        | <i>public sector</i>   |
| sektor prywatny.....   | 2849,99        | 3049,90        | <i>private sector</i>  |
| <b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....   | <b>4173,24</b> | <b>4755,67</b> | <b>Mining and quarrying</b>  |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....  | <b>2758,75</b> | <b>2940,52</b> | <b>Manufacturing</b>   |
| w tym:   |                |                | <i>of which:</i>   |
| Produkcja artykułów spożywczych.....   | 2087,79        | 2222,16        | <i>Manufacture of food products</i>  |
| Produkcja wyrobów tekstylnych.....   | 1844,64        | 1612,16        | <i>Manufacture of textiles</i>   |
| Produkcja odzieży.....   | 1465,21        | 1712,99        | <i>Manufacture of wearing apparel</i>  |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny.....                                      | 1895,13        | 2121,62        | <i>Manufacture of products of, cork, straw and wicker</i>                      |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....                                 | 2443,15        | 2859,46        | <i>Printing and reproduction of recorded media</i>                             |
| Produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych.....   | 2430,59        | 2626,46        | <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>                              |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych.....                    | 3663,83        | 3738,50        | <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>                      |
| Produkcja wyrobów z metali.....  | 2882,32        | 3130,46        | <i>Manufacture of metal products</i>   |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych.....                              | 2503,54        | 2213,83        | <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>                |
| Produkcja urządzeń elektrycznych.....  | 2553,22        | 2881,51        | <i>Manufacture of electrical equipment</i>                                     |
| Produkcja maszyn i urządzeń.....   | 3144,78        | 3144,31        | <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>                           |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep.....                                     | 2503,20        | 2593,28        | <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>               |
| Produkcja mebli.....   | 1791,90        | 1751,05        | <i>Manufacture of furniture</i>  |
| Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń.....                                   | 3272,08        | 3556,41        | <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>                      |
| <b>Wywarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę</b> ..... | <b>5231,52</b> | <b>5531,52</b> | <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>                     |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja</b> .....                  | <b>3068,16</b> | <b>3221,25</b> | <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>     |
| w tym:   |                |                | <i>of which:</i>   |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody.....  | 3298,16        | 3429,35        | <i>Water collection, treatment and supply</i>                                  |
| Gospodarowanie odpadami; odzysk surowców.....  | 2735,69        | 3028,41        | <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i> |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> *Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.*

## Budownictwo Construction

TABL. 7 (216) **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**  
*CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY GROUPS (current prices)*

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                    | 2005            | 2010          | 2011             | SPECIFICATION                                      |
|---|-----------------|---------------|------------------|--|
|   | <i>w mln zł</i> |               | <i>in mln zł</i> |  |
| <b>OGÓŁEM</b> .....                                 | <b>2481,4</b>   | <b>4749,8</b> | <b>4951,3</b>    | <b>TOTAL</b>                                       |
| w tym:  |                 |               |                  | <i>of which:</i>                                   |
| Podmioty o liczbie pracujących powyżej 9 osób ..... | 1062,5          | 2393,9        | 2893,9           | <i>Entities with more than 9 persons employed:</i> |
| Budowa budynków .....                               | 368,2           | 766,6         | 734,8            | <i>Constructions of buildings</i>                  |
| Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej .....   | 350,2           | 874,5         | 1141,3           | <i>Civil engineering works</i>                     |
| Roboty budowlane specjalistyczne .....              | 344,1           | 752,9         | 1017,8           | <i>Specialized construction activities</i>         |

a Zrealizowana systemem zleceńowym przez jednostki budowlane mające siedzibę na terenie województwa.  
a Realized on the basis of contract system by construction entities with the head office in the voivodship.

TABL. 8 (217) **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**  
*CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)*

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                       | Ogółem<br><i>Total</i> | Roboty o charakterze inwestycyjnym<br><i>Works with an investment character</i> | Remonty i pozostałe roboty<br><i>Renovation (restoration) and other works</i> | SPECIFICATION                           |
|--|------------------------|---|---|---|
|  |                        | <i>w mln zł</i>   | <i>in mln zł</i>  |   |
| <b>OGÓŁEM</b> .....                                    | 2398,8                 | 1835,1  | 563,7   | <b>TOTAL</b>                            |
| 2005   | 1062,5                 | 761,0   | 301,4   |   |
| 2010   | 2393,9                 | 1629,5  | 764,5   |   |
| <b>2011</b>  | <b>2893,9</b>          | <b>2487,0</b>   | <b>406,8</b>  |   |
| <b>Budynki</b>   |                        |   |   | <b>Buildings</b>                        |
| Budynki mieszkalne .....                               | 354,6                  | 259,5   | 95,1  | <i>Residential buildings</i>            |
| budynki mieszkalne jednorodzinne....                   | 66,2                   | 46,6  | 19,5  | <i>one-dwelling buildings</i>           |
| budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ..... | 240,9                  | 190,5   | 50,4  | <i>two- and more dwelling buildings</i> |
| budynki zbiorowego zamieszkania ....                   | 47,6                   | 22,4  | 25,2  | <i>residences for communities</i>       |

a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa świętokrzyskiego, siłami własnymi bez podwykonawców.

a Realized by enterprises which have a seat of board in the Świętokrzyskie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 8 (217) **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące) (dok.)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE**  
**OF CONSTRUCTIONS (current prices) (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | Ogółem<br><i>Total</i> | Roboty<br>o charakterze<br>inwestycyjnym                | Remonty<br>i pozostałe<br>roboty                            | SPECIFICATION  |
|---|------------------------|---|---|--|
|   |                        | <i>Works with<br/>an invest-<br/>ment<br/>character</i> | <i>Renovation<br/>(restoration)<br/>and other<br/>works</i> |  |
| w mln zł <i>in mln zł</i>   |                        |   |   |  |
| <b>Budynki (dok.)</b>   |                        |   |   | <b>Buildings (cont.)</b>   |
| Budynki niemieszkalne .....   | 869,7                  | 751,9   | 117,9   | <i>Non-residential buildings</i>   |
| w tym:  |                        |   |   | <i>of which:</i>   |
| budynki handlowo-usługowe .....   | 214,7                  | 197,6   | 17,1  | <i>wholesale and retail trade build-<br/>ings</i>  |
| budynki transportu i łączności .....  | 8,1                    | 6,7   | 1,4   | <i>traffic and communication build-<br/>ings</i>   |
| budynki przemysłowe i magazynowe ..   | 139,8                  | 118,0   | 21,8  | <i>industrial buildings and ware-<br/>houses</i>   |
| ogólnodostępne obiekty kulturalne,<br>budynki o charakterze edukacyj-<br>nym, budynki szpitali i zakładów<br>opieki medycznej oraz budynki kul-<br>tury fizycznej ..... | 313,3                  | 265,4   | 48,0  | <i>public entertainment, education,<br/>hospital or institutional care<br/>buildings</i> |
| pozostałe budynki niemieszkalne .....   | 34,8                   | 24,0  | 10,8  | <i>other non-residential buildings</i>   |
| <b>Obiekty inżynierii lądowej i wodnej ...</b>  | <b>1669,6</b>          | <b>1475,6</b>   | <b>193,9</b>  | <b><i>Civil engineering works</i></b>  |
| w tym:  |                        |   |   | <i>of which:</i>   |
| Autostrady, drogi ekspresowe, ulice<br>i drogi pozostałe .....  | 812,6                  | 724,5   | 88,1  | <i>Highways, streets and roads</i>   |
| Mosty, wiadukty, estakady, tunele<br>i przejścia nadziemne i podziemne .....  | 290,3                  | 270,8   | 19,5  | <i>Bridges, elevated highways, tunnels<br/>and subways</i>                               |
| Budowle wodne .....   | 75,9                   | 69,5  | 6,4   | <i>Harbours, waterways, dams and<br/>other waterworks</i>                                |
| Rurociągi i linie telekomunikacyjne<br>oraz linie elektroenergetyczne<br>przesyłowe .....   | 115,0                  | 99,1  | 15,9  | <i>Long-distance pipelines, communi-<br/>cation and electricity power lines</i>          |
| Rurociągi sieci rozdzielczej i linie<br>kablowe rozdzielcze .....   | 267,8                  | 251,1   | 16,7  | <i>Local pipelines and cables</i>  |

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa świętokrzyskiego, siłami własnymi bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Realized by enterprises which have a seat of board in the Świętokrzyskie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 9 (218) **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU**  
**BUILDINGS COMPLETED**

| WYSZCZEGÓLNIENIE   | 2000          | 2005          | 2010          | 2011          | SPECIFICATION  |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|--|
| <b>Budynki <sup>a</sup>.....</b>   | <b>1651</b>   | <b>1877</b>   | <b>2078</b>   | <b>2421</b>   | <b>Buildings <sup>a</sup></b>  |
| w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ..... | 1078          | 1328          | 1471          | 1899          | <i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i> |
| miasta .....   | 624           | 806           | 737           | 794           | <i>urban areas</i>   |
| wieś.....  | 1027          | 1071          | 1341          | 1627          | <i>rural areas</i>   |
| W tym budynki indywidualne <sup>b</sup> .....  | 1440          | 1754          | 1899          | 2253          | <i>Of which private buildings <sup>b</sup></i>                                       |
| miasta .....   | 422           | 721           | 604           | 662           | <i>urban areas</i>   |
| wieś.....  | 1018          | 1033          | 1295          | 1591          | <i>rural areas</i>   |
| w tym:   |               |               |               |               | <i>of which:</i>   |
| mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe .....               | 980           | 1298          | 1412          | 1824          | <i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>          |
| niemieszkalne .....  | 459           | 456           | 486           | 427           | <i>non-residential</i>   |
| <b>Kubatura <sup>c</sup> w dam<sup>3</sup> .....</b>                                       | <b>1949,3</b> | <b>2406,8</b> | <b>3282,8</b> | <b>3959,7</b> | <b>Cubic volume <sup>c</sup> in dam<sup>3</sup></b>                                  |
| w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ..... | 1017,0        | 1090,3        | 1184,1        | 1554,3        | <i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i> |
| miasta .....   | 1174,7        | 1286,5        | 1979,2        | 2550,6        | <i>urban areas</i>   |
| wieś.....  | 774,6         | 1120,3        | 1303,6        | 1409,1        | <i>rural areas</i>   |
| W tym budynki indywidualne <sup>b</sup> .....  | 1156,2        | 1492,2        | 2177,6        | 2434,8        | <i>Of which private buildings <sup>b</sup></i>                                       |
| miasta .....   | 414,1         | 645,4         | 1151,0        | 1223,2        | <i>urban areas</i>   |
| wieś.....  | 742,1         | 846,9         | 1026,6        | 1211,6        | <i>rural areas</i>   |
| w tym:   |               |               |               |               | <i>of which:</i>   |
| mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe .....               | 746,8         | 933,3         | 945,4         | 1261,9        | <i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>          |
| niemieszkalne .....  | 408,6         | 533,0         | 1229,1        | 1162,9        | <i>non-residential</i>   |

a Nowo wybudowane. b Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe. c Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Newly built. b Realized by natural persons, churches and religious associations. c Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 10 (219) **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**  
*BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS*

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000   | 2005        | 2010        | 2011        | SPECIFICATION   |
|---|--|-------------|-------------|-------------|---|
|   | <b>BUDYNKI<sup>a</sup></b><br><b>BUILDINGS<sup>a</sup></b> |             |             |             |   |
| <b>Budynki mieszkalne .....</b>   | <b>1082</b>  | <b>1329</b> | <b>1472</b> | <b>1902</b> | <b>Residential buildings</b>  |
| Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkańciew .....           | 1078   | 1328        | 1471        | 1899        | <i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings</i> |
| w tym jednorodzinne .....   | 1036   | 1301        | 1436        | 1817        | <i>of which one-dwelling buildings</i>                                    |
| Budynki zbiorowego zamieszkania.....  | 4  | 1           | 1           | 3           | <i>Residences for communities</i>   |
| <b>Budynki niemieszkalne .....</b>  | <b>569</b>   | <b>548</b>  | <b>606</b>  | <b>519</b>  | <b>Non-residential buildings</b>  |
| w tym:  |  |             |             |             | <i>of which:</i>  |
| Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego.....                                  | 9  | 4           | 15          | 13          | <i>Hotels and similar buildings</i>                                       |
| Budynki biurowe .....   | 4  | 5           | 9           | 17          | <i>Office buildings</i>   |
| Budynki handlowo-usługowe .....   | 64   | 125         | 136         | 109         | <i>Wholesale and retail trade buildings</i>                               |
| Budynki garaży .....  | 94   | 142         | 131         | 117         | <i>Garage buildings</i>   |
| Budynki przemysłowe .....   | 19   | 16          | 15          | 11          | <i>Industrial buildings</i>   |
| Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe .....  | 37   | 57          | 76          | 38          | <i>Reservoirs, silos and warehouses</i>                                   |
| Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek.....              | 1  | 3           | 18          | 13          | <i>Public entertainment buildings, museums and libraries</i>              |
| Budynki szkół i instytucji badawczych .....   | 5  | 11          | 6           | 5           | <i>School, university and research buildings</i>                          |
| Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....                                  | 5  | 7           | 10          | 9           | <i>Hospital or institutional care buildings</i>                           |
| Budynki kultury fizycznej.....  | 4  | 1           | 21          | 6           | <i>Sport halls</i>  |
| Budynki gospodarstw rolnych .....   | 322  | 170         | 158         | 175         | <i>Non-residential farm buildings</i>                                     |
| Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych ..... | 3  | 4           | 3           | 2           | <i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>   |

a Nowo wybudowane.  
a *Newly built.*

TABL. 10 (219) **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**  
**BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000          | 2005          | 2010          | 2011          | SPECIFICATION  |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|--|
| KUBATURA <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup><br>CUBIC VOLUME <sup>b</sup> in dam <sup>3</sup> |               |               |               |               |  |
| <b>Budynki mieszkalne</b> .....   | <b>1017,0</b> | <b>1129,1</b> | <b>1191,2</b> | <b>1579,4</b> | <b>Residential buildings</b>                                       |
| Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkańowe .....                  | 996,0         | 1090,3        | 1184,1        | 1554,3        | One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings |
| w tym jednorodzinne .....   | 753,5         | 924,2         | 962,7         | 1208,6        | of which one-dwelling buildings                                    |
| Budynki zbiorowego zamieszkania .....   | 21,1          | 38,8          | 7,1           | 25,2          | Residences for communities   |
| <b>Budynki niemieszkalne</b> .....  | <b>932,2</b>  | <b>1277,7</b> | <b>2091,6</b> | <b>2380,3</b> | <b>Non-residential buildings</b>                                   |
| w tym:  |               |               |               |               | of which:  |
| Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....                                       | 15,5          | 15,6          | 75,5          | 62,0          | Hotels and similar buildings                                       |
| Budynki biurowe.....  | 31,3          | 44,5          | 41,2          | 96,3          | Office buildings   |
| Budynki handlowo-usługowe.....  | 300,5         | 177,1         | 444,1         | 776,6         | Wholesale and retail trade buildings                               |
| Budynki garaży .....  | 7,6           | 22,2          | 27,3          | 53,6          | Garage buildings   |
| Budynki przemysłowe .....   | 80,3          | 364,6         | 509,0         | 414,6         | Industrial buildings   |
| Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe.....   | 113,5         | 210,2         | 225,5         | 285,2         | Reservoirs, silos and warehouses                                   |
| Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek .....                   | 2,9           | 8,2           | 105,6         | 167,7         | Public entertainment buildings, museums and libraries              |
| Budynki szkół i instytucji badawczych.....  | 64,4          | 214,7         | 63,4          | 120,7         | School, university and research buildings                          |
| Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej.....   | 22,2          | 46,0          | 161,0         | 63,5          | Hospital or institutional care buildings                           |
| Budynki kultury fizycznej.....  | 29,4          | 1,8           | 271,5         | 104,6         | Sport halls  |
| Budynki gospodarstw rolnych.....  | 260,5         | 146,1         | 140,2         | 220,0         | Non-residential farm buildings                                     |
| Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych.....        | 4,1           | 21,1          | 5,8           | 12,5          | Buildings used as places of worship and for religious activities   |

<sup>b</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>b</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

Tabl. 11 (220) **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W BUDOWNICTWIE<sup>a</sup>**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN CONSTRUCTION<sup>a</sup>*

| WYSZCZEGÓLNIENIE      | 2005        | 2010         | 2011         | SPECIFICATION         |
|-----------------------|-------------|--------------|--------------|-----------------------|
| <b>OGÓŁEM.....</b>    | <b>8836</b> | <b>14114</b> | <b>14837</b> | <b>TOTAL</b>          |
| sektor publiczny..... | 202         | 129          | 152          | <i>public sector</i>  |
| sektor prywatny ..... | 8634        | 13985        | 14685        | <i>private sector</i> |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> *Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.*

TABL. 12 (221) **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE<sup>a</sup>**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION<sup>a</sup>*

| WYSZCZEGÓLNIENIE      | 2005           | 2010           | 2011           | SPECIFICATION         |
|-----------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|
|                       | w zł in zł     |                |                |                       |
| <b>OGÓŁEM.....</b>    | <b>1830,10</b> | <b>2635,88</b> | <b>2764,42</b> | <b>TOTAL</b>          |
| sektor publiczny..... | 1857,14        | 2874,87        | 3010,25        | <i>public sector</i>  |
| sektor prywatny ..... | 1829,47        | 2633,68        | 2761,88        | <i>private sector</i> |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> *Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.*